

ТРЕБОВАНИЯ К ВСТУПИТЕЛЬНОМУ ЭКЗАМЕНУ В АСПИРАНТУРУ ФИЦ КОМИ НЦ УРО РАН ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ (АНГЛИЙСКИЙ, НЕМЕЦКИЙ)

Обучение иностранному языку в аспирантуре является следующей после вуза ступенью профессиональной подготовки специалиста любого профиля. Результатом обучения иностранному языку в вузе является формирование способности и готовности к коммуникации в сфере профессионального общения. Особое значение уделяется умению работать с литературой, т.е. владение всеми видами чтения (просмотрового, ознакомительного, изучающего, поискового), поскольку чтение как вид речевой деятельности широко востребовано при решении многих профессиональных задач. Важными являются также навыки перевода специальной литературы на язык обучения, владение терминологией по специальности на иностранном языке.

В связи с этим на вступительном экзамене в аспирантуру по иностранному языку проверяется достаточный уровень иноязычной компетентности в сфере профессионального общения для последующего совершенствования практического владения языком и использования иностранного языка в научной работе.

Структура вступительного экзамена

1. Письменный перевод оригинального научного текста по направлению подготовки с иностранного языка на русский язык объемом 2000 печатных знаков.
Время на подготовку 60 минут. Разрешается пользоваться словарем.
2. Просмотровое чтение общенаучного текста по направлению подготовки объемом 1200- 1500 печатных знаков (без словаря). Время на подготовку – 3-5 минут.
Изложение общего смысла текста на иностранном или русском языке (по выбору).
3. Беседа на иностранном языке по предполагаемой теме научного исследования, включающая в себя монолог-сообщение об обучении в вузе, выбранной специальности, предполагаемой теме диссертации, научной работе и диалог-интервью по теме исследования.

Список литературы для подготовки к экзаменам по иностранному языку

Английский язык

Учебные пособия для всех специальностей

1. Голицынский Ю.Б. Грамматика: сборник упражнений. – 6-е изд. – СПб.: КАРО, 2010. – 544 с.
2. Ильичева О.А. Обучение просмотровому чтению и аннотированию (на материале английского языка): пособие для аспирантов естественнонаучных специальностей. – Сыктывкар, 2010. – 60 с. (Коми научный центр УрО РАН).
3. Маркушевская Л.П., Мельникова А.Г. и др. Неличные формы глагола. Тесты по английскому языку. СПб.: Литон, 1999. – 96 с.
4. Мыльцева Н.А., Жималенкова Т.М. Универсальный справочник по грамматике английского языка. – Москва, Издательство «ГЛОССА», 2001. – 280 с.
5. Сивергина О.В. От азов к совершенству. Курс английского языка: Учеб. – М.: Высш. шк., 1992. – 399 с.
6. Слепчина Н.Е. Разговорник для участника международных научных конференций. – Сыктывкар, 1998. – 32 с. (Коми научный центр УрО РАН).

7. Хлыбова М.Е. – Обучение реферированию текстов на английском языке: пособие для аспирантов). – Сыктывкар, 2011. – 43 с. (Коми научный центр УрО РАН).
8. Цыпышева М.Е. Читаем, переводим английские научные тексты. – Санкт Петербург, Наука, 1996. – 302 с.
9. Bell J., Gower R. First Certificate Expert. – Longman, 2008. (English Course).
10. Cunningham S., Moor P. Cutting Edge. – Longman, 2005. (English Course).
11. Evans V. Round-Up. English Grammar Practice. – Longman, 2002. – 80 p. (English Course).
12. Harrison R. New Headway Academic Skills. Level 1. – Oxford University Press, 2006.
13. Murphy R. English Grammar in Use: a self-study reference and practice book for intermediate students of English. – 3rd edition. – Cambridge University Press, 2005. – 392 p.
14. Philpot S. New Headway Academic Skills. Level 2. – Oxford University Press, 2006.
15. Philpot S., Curnick L. New Headway Academic Skills. Level 3. – Oxford University Press, 2007.
16. Prodromou L. Grammar and Vocabulary for First Certificate. – Longman, 2001. – 319 p.
17. Prodromou L. Rising Star. – Macmillan, 2005. (English Course).
18. Soars L., Soars J. New Headway. – Oxford University Press, 2004. (English Course).

Учебные пособия для естественнонаучных и технических специальностей

1. Абрамова Р.Н. Геология рудных месторождений и разведка полезных ископаемых. Профессиональный английский язык: учебно-методический комплекс в 3-х частях. / Р.Н. Абрамова, Л.М. Болсуновская, А.В. Баранова, А.К. Мазуров; Томский политехнический университет. – Томск: Изд-во Томского политехнического университета, 2011. – 134 с.
2. Бугрова А.С., Вихрова Е.Н. English through Biology: учебное пособие. – Москва, 2008. – 185 с. (Московский государственный университет).
3. Дорожкина В.П. Английский язык для математиков – 2-е изд., доп. и перераб. – М.: Изд-во Московского университета, 1988. – 343 с.
4. Категова, О.Н. Английский язык: учебное пособие по нефтегазовому делу / О.Н. Категова, Т.Л. Колотыгина, Е.А. Прудченко, В.П. Овчинников; под ред. А.Д. Гордеева. – Тюмень: ТюмГНГУ, 2009. – 144 с.
5. Курашвили Е.И. Английский язык для студентов-физиков: Первый этап обучения: Учебник / Е.И. Курашвили – 3-е изд., перераб. – М.: ООО «Издательство Астрель»: ООО «Издательство АСТ», 2002. – 317, [3] с.
6. Курашвили Е.И. Английский язык для студентов-физиков: Второй этап обучения: учеб. пособие / Е.И. Курашвили, И.И. Кондратьева, В.С. Штрунова – 2-е изд., перераб. и доп. – М.: Астрель: АСТ, 2005. – 189, [3] с.
7. Майер Н.Г. Английский язык для биологов: учебно-методическое пособие: Горно-Алтайск: РИО ГАГУ, 2010. – 111 с.
8. Майер Н.Г. Английский язык для химиков: учебно-методическое пособие: Горно-Алтайск: РИО ГАГУ, 2010. – 88 с.
9. Серебренникова Э.И., Круглякова И.Е. Английский язык для химиков: Учеб. для студентов химико-технолог. спец. вузов. – 2-е изд., испр. и доп. – М.: Высш. шк., 1987. – 400 с.: ил.

Учебные пособия для гуманитарных специальностей

1. Аванесян Ж.Г. Английский язык для экономистов: учеб. пособие для студентов эконом. специальностей / Ж.Г. Аванесян. – 3-е изд., стер. – М.: Издательство «Омега-Л», 2008. – 312 с. + CD. – (Курс иностранного языка).

2. Бонди Е.А. Б81 Английский язык для студентов-историков: Учебник. – 2-е изд., испр. и доп. – М.: ООО «Издательство Астрель»: ООО «Издательство АСТ», 2001. – 400 с.
3. Глушенкова Е.В. Английский язык для студентов экономических специальностей: Учебник / Е.В. Глушенкова, Е.Н. Комарова. – М.: ООО «Издательство Астрель»: ООО «Издательство АСТ», 2003. – 352 с.
4. Малюга Е.Н. Английский язык для экономистов: Учебник для вузов / Е.Н. Малюга, Н.В. Ваванова, Г.Н. Куприянова, И.В. Пушнова. – СПб.: Питер, 2005. – 304 с: ил. – (Серия «Учебник для вузов»).
5. Cotton D., Falvey D., Kent S. Market Leader. – Longman, 2002. (English Course).

Немецкий язык

1. Богатырева Н.А. Немецкий для менеджеров. М.: Астрель, АСТ, 2002.
2. Богатырева Н.А., Ноздрина Л.А. Немецкий для финансистов. М.: Астрель, АСТ, 2002.
3. Виноградова В.С. Zu Besuch in Deutschland. Практикум по немецкому языку. 1995.
4. Гяч Н.В. Пособие по развитию навыков устной речи по теме «Международные научные связи» (немецкий язык). Л.: Наука, 1980.
5. Закс Р., Васильева М.М. Коммерческая корреспонденция (на немецком языке). Deutsche Handelskorrespondenz. М.: Логос, 1996.
6. Зорина Н.В. Deutsch Kommunikativ. М.: МГУ, 1994.
7. Корольков Д.В., Аксенова Г.Л. Немецкий язык для сельскохозяйственных вузов. М., 1996.
8. Мирзабекова Н.М. Немецкий язык для студентов экономических факультетов. М.: МИИТ, 1994.
9. Нарустранг Е.В. Практическая грамматика немецкого языка. СПб.: Союз, 1998.
10. Осетрова Е.О., Агаркова Е.В. Учебник немецкого языка для лесотехнических вузов. СПб., 1996.
11. Сущинский И.И. Немецкий язык: Учебник. М.: Моск. юридический институт (МВД РФ), 1995.
12. Халеева И.И. Основы теории обучения пониманию иноязычной речи: Подготовка переводчиков. М.: Высш. шк., 1989.
13. Christian Fandrych, Ulrike Tallowitz: Klipp und Klar. Übungsgrammatik Grundstufe Deutsch